

# CUMÜN DA FTAN



**UORDEN DAVART IL TGN AIR CHANS**

## art. 1

Al reglamaint da quist uorden suottastan tuot ils possessurs da chans chi's trategnan permanent o be transitoric, saja quai sco indigen o sco giast, sül territori dal cumün da Ftan.

Champ  
d'applicaziun

## art. 2

Mincha chan chi vain tgnü sül territori dal cumün da Ftan ha da gnir annunzchà da seis patrun pro la cancellaria cumünala.

Oblig  
d'annunzcha

L'annunzcha ha da succeder seguaintamaing:

- infra 4 mais davo il let dal chan
- infra 14 dis davo s'avair aquistà il chan
- infra 14 dis davo cha'l possessur s'ha domicilià cun seis chan a Ftan.

## art. 3

Il cumün etscha las seguaintas taxas per tgnair chans:

Oblig da taxa

a) pel prüm chan d'üna chasada	fr.	100.--
b) pel seguond chan da la l'istessa chasada	fr.	200.--
c) pel terz e per mincha chan implü l'ün	fr.	300.--

## art. 4

Deliberats da la taxa, ma nüglia da l'oblig d'annunzcha sun:

Deliberaziun  
da la taxa

- chans da sanità
- chans da pulizia
- chans da lavina
- chans dad orbs
- bracs (chans da retschercha)

chi stan in servezzand'ün'instituziun o d'ün'organisaziun da salvamaint arcugnuoschüda, o chi servan sco accumpagnamaint dad orbs, e chi han absolt cun success ils cuors correspondents. Deliberats da la taxa sun eir chans da perchürar da la pastiglia. Eventualas taxas d'utrò sun però da pajar plainamaing eir per quists chans.

## art. 5

Las taxas han da gnir pajadas al cumanzamaint d'ün on da chalender, resp. il plü tard 8 dis davo l'annunzcha d'ün chan, eventualmaing pro rata temporis.

Oblig da pajar  
taxas

La decisiun davart üna deliberaziun da taxas tenor art. 4 suottastà al Cussagl da cumün.

## art. 6

Las taxas da chans vegnan ütilisadas:

Ütilisaziun da las taxas

- a) per cumpensar ils cuosts administrativs chi resultan da la realisaziun da quist uorden
- b) per nettiar las vias in cumün, plazzas cumünalas e sendas chi's rechattan directamaing in vicinanza dal cumün dad excremains da chans

## art. 7

Minch'on, resp. pro l'annunzcha, vaina dat al possessur üna marca da metal, chi ha da gnir francada e portada adüna vi da la tschinta da culöz. In cas da perdita d'üna marca valabla, sto il possessur s'acquistar üna nouva cunter pajamaint da la taxa per la marca.

Marcas da chans

## art. 8

Id es scumandà da laschar girar chans sainza survaglianza. Ils chans ston gnir tuts in manaistra, schi exista il privel cha'l chan schmütscha a l'autorità da la persuna chi til survaglia.

Laschar ir liber chans

## art. 9

Chans chi giran sainza survaglianza o chi nu portan ingüna marca valabla pon gnir tschüffs da la pulizia, dal silvicultur o da'l guardgiachatscha. Sch'ingün nu til vain per davo pajond üna taxa sco eir il pavel, schi vaina dispuoni dad els sainza dret d'indemisaziun.

Violaziun dals dovairs dal possessur da chans, sancziuns

## art. 10

Ils patruns da chans han da pisserar cha'ls vaschins o'l public nu vegnan molestats dals chans tras canera, insuos-chimaint o oters disturbis. Chans chi han attachà, imnatschà o mors ad umans o bes-chas, han da gnir tgnüts in manaistra, da portar ün boccal o da gnir allontanats sainza indemnisaziun.

Molesta e periclitaziun tras chans

Chans chi fan fraud vegnan sajettats da las persunas da survaglianza, tenor ledscha da chatscha valabla (art. 36 uorden ex. led. da chatscha). Schi aintran annunzchas o plonts in regard surmanzunà, relascha il Cussagl da cumün ün decret correspondent.

## art. 11

Id es scumandà da manar cun sai chans aint in locals publics (scoula, baselgia) sco eir aint in butias da vivondas, quai cun excepziun da chans dad orbs.

Scumond da trategn

L'istess scumond vaglia eir per las pistas da skis e per las loipas da passlung chi nu sun signalisadas specialmaing.

Süllas plazzas da giovar ston ils chans gnir tuts in tschinta.

## art. 12

Surpassamaints da quista ledscha vegnan chastiat tras il Cussagl da cumün cun admoniziun o multa fin a fr. 1'000.--.

Reservada resta la legislaziun dal stadi e dal chantun.

In cas da grond surpassamaint po relaschar il Cussagl da cumün il cumond dad allontanar il chan sainza oblig d'indemnisaziun.

I'l cas cha'l possessur dal chan as metta cunter quista decisiun, vain allontanada la bes-cha tras la pulizia.

Surpassamaints

## art. 13

Cunter las decisiuns e cunter ils relaschs dal Cussagl da cumün poja gnir recuorrü pro'l güdisch administrativ. I sto gnir miss pro üna instrucziun giuridica.

Recuors

## art. 14

Quist uorden aintra in vigur cun l'approvaziun da la radunanza cumünala dals 5 settember 1991.

Entrada in  
vigur

Il capo:

l'actuar:

sig.: J. Plouda

sig.: A. Florineth